

Otlan 奥特朗

品质您的生活

中国驰名商标

- 快热式电热水器行业领导品牌
- 多年来市场份额遥遥领先
- 《快热式电热水器》国标起草、制定单位



DSF322 使用说明书
Instruction Manual



www.otlan.com

使用前请详细阅读说明书，并妥善保存，以便查阅。

致用户：

安装和使用热水器前，请仔细阅读说明书；阅后请妥善保管，以备查阅。

产品如有变更，恕不另行通知，谨以致歉。

说明书中的示意图样仅供参考，请以实物为准。

在此，奥特朗非常感谢您的选择和信赖，我们将一如既往的为您提供优质的产品和服务。

产品执行标准：GB4706.1-2005
GB4706.11-2008

目录

致用户.....	1
产品特点.....	2
安全特征.....	2
外观及技术参数.....	4
安装说明.....	5
拆包装.....	5
安装方法.....	5
使用说明.....	9
液晶显示屏介绍.....	9
按键说明.....	10
使用方法.....	11
使用注意事项.....	13
故障与维护.....	14
常见故障.....	14
维修与保养.....	15
售后服务.....	16
保修卡.....	17

产品特点·安全特征

产品特点

- ◆采用先进的水电分离技术，安全可靠。
- ◆采用微电脑控制技术，具有记忆功能，稳定可靠。
- ◆使用先进的水流控制开关，永不干烧。
- ◆内置隔电墙，防止漏电，美观紧凑。
- ◆配置开关电源，宽电压，节能耗。
- ◆加热迅速，即开即用，无容量限制。
- ◆简洁大方的外观设计。
- ◆本产品适用于家庭、酒店、宾馆、客房及企事业单位的单身宿舍使用。

安全特征

◆超温保护-自检体系

热水器采用双重超温保护装置纵向监控水温，当检测到水温超过安全值时，热水器即刻停止工作，显示屏显示“HE”作为提示。

◆深度防漏电系统

第一道保护：空气开关，一夫当关，漏电莫过。

第二道保护：接地保护，让热水器永远与大地保持零电位。

第三道保护：电子漏电保护及漏电自检，纵向监控，时刻巡检，做足百分百的漏电保护。

第四道保护：内置物理隔电墙，使水电隔离，防患于未然。

空气开关、接地保护、漏电保护、漏电自检和内置物理隔电墙等组成了奥特朗热水器的深度防漏电系统。它们相互依连，纵网交替，筑成深度防漏电系统的,全方面层次的一道道防线，是您安全沐浴的坚强护盾。

安全特征

◆ 自动检测系统

自动检测系统包括出水温度传感器故障自检、漏电互感器自检，当出现故障时，热水器立即停止工作，显示屏显示相应故障代码以作提示。故障代码的显示内容及故障处理请参考“常见故障”篇。

◆ 水流量过低保护

当水流量过低或者无水流通的时候，热水器不加热，避免热水器出现干烧。

◆ 干烧保护

热水器采用一个手动复位的双极断开温控器，当热水器出现故障导致温度超过极限温度时，高温极限开关立即断开，切断电源，热水器停止加热，防止干烧。

◆ 自动泄压功能

当管道系统水压力超过调温泄压阀的设定压力时，泄压口会自动泄压，保护机器和人身安全。

警告

热水器因上述故障停止工作后，请立即断开电源，联系售后维修（可参照“常见故障”篇）；切勿自行维修，不正确的维修方法可能危害人身安全或导致财产损失。

■ 外观及技术参数 ■

外观特征



图一 DSF322

技术参数

表一 技术参数

型号	额定电压	额定功率 (W)	额定压力(Mpa)	防水等级	净重 (kg)	机身尺寸(mm)
DSF322-55	220V~50Hz	5500	0.6	IPX4	3.1	400x241x80
DSF322-65		6500				
DSF322-75		7500				
DSF322-85		8500				

■ 安装说明

拆包装

- ◆ 拆开包装箱后，请立即检查包装件是否完整，详细清单见装箱单。
- ◆ 如果装箱单中的物件有损坏或丢失，请立即通知销售商。

温馨提示 取出产品后请保存好纸箱和泡沫，以备将来搬运时使用。

安装方法

申明： 热水器必须由本公司所属的或指定的安装人员进行安装。安装时必须使用随机附送的配件，不得私自更换或替换。如不遵守以上事项，由此造成的直接或间接损失，本公司恕不承担任何责任。

安装前，请确定：

- 1) 热水器应安装在室内，环境温度0℃以上的地方。
- 2) 挂热水器的承重墙应能承受两倍注满水的热水器的重量。
- 3) 安装位置应选择有地漏的地方，同时便于使用和维护。在万一出现漏水时，也不会对附近或建筑物的下层设施造成破坏。
- 4) 用户使用的自来水水压在0.05MPa~0.6MPa之间。
- 5) 必须安装带漏电保护的空气开关。
- 6) 确保建筑物的地线接地电阻小于4Ω。
- 7) 电表、空气开关、电线是否满足热水器的功率要求，详见表二：

表二 功率与电路关系

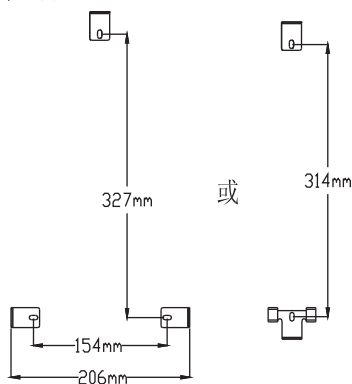
功率型号	电线要求 (mm ²)	电表容量 (A)	空气开关 (A)
DSF322-55	2.5	5 (20)	32
DSF322-65	4	5 (20)	32
DSF322-75	6	5 (20)	40
DSF322-85	6	10 (40)	40

注：电表指机械表，包括机电式电子表。

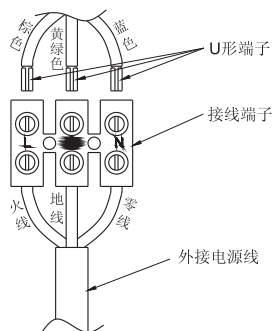
安装步骤

1、明式安装

- 1) 热水器必须竖直安装。
- 2) 确定热水器的安装位置。用冲击钻（ $\phi 6\text{mm}$ 钻头）在承重墙上钻三个深 30mm （此深度不得超过墙的厚度）的孔，孔间间距如图二所示。然后将胶粒完全打入墙孔内，用十字盘头自攻螺钉将安装挂板固定在墙上。



图二



图三

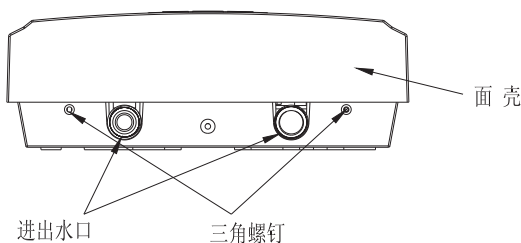
- 3) 固定热水器。抬起热水器，将安装挂板插入其背面的安装孔内，再用十字沉头自攻螺钉将其锁紧固定，确定安装牢固后方可松手，以免坠落。
- 4) 参照图六组装花洒支座、图七组装升降杆，确定其安装位置。依照升降杆本身两孔的位置，用冲击钻（ $\phi 6\text{mm}$ 钻头）在承重墙上钻两个深 30mm 的孔，再用自攻螺钉固定升降杆。

2、隐式安装

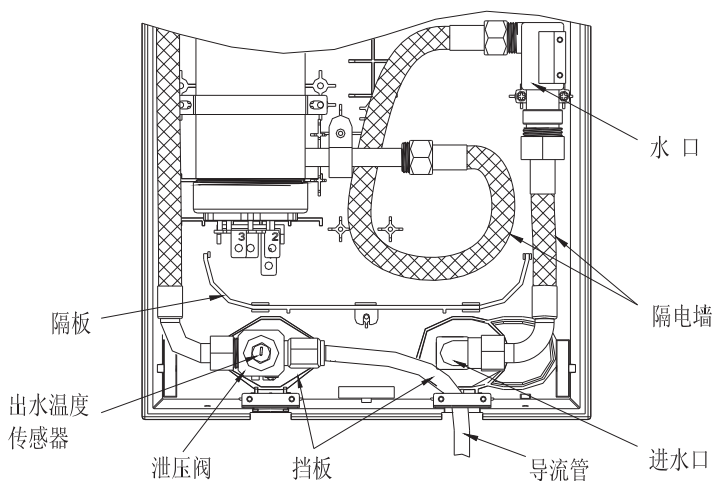
- 1) 打开热水器背面的接线盖，拆下固定电源线的压线板，根据接线端子的固定位置剪断电源线，将连接于热水器一端的3根电源线剥好线并打好U型端子，将火线（棕色）、零线（蓝色）、地线（黄绿双色）按图三所示分别连接于接线端子上，固定接线端子，合上接线盖。

安装方法

- 2) 进出水口的隐式安装, 先用专用螺丝刀将三角螺钉拆下, 打开面壳, 如图四所示; 松开进出水口和隔电墙管的连接; 用刀片将挡板划开, 再敲开挡板, 把隐藏式专用泄压阀的泄压喷头松开, 将泄压阀的本体安装在墙上的出水口处(泄压阀的一字槽面朝向出水孔, 便于调节), 然后把进水口安装在墙上的进水口处, 机器固定在墙上后, 再把水口固定在底壳上, 进水口和泄压阀分别连接到隔电墙管上, 接回刚松开的泄压阀喷头, 配上导流管, 调节好, 如图五所示。接出水温度器需松开隔板来操作, 最后将面壳盖好上紧三角螺钉。



图四

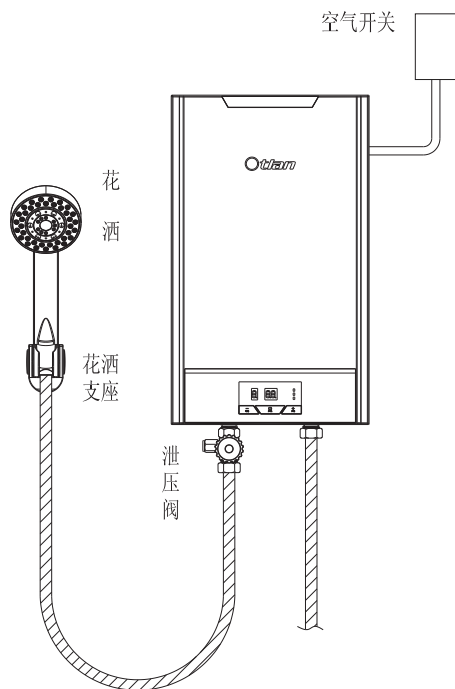


图五

注意

管道接口处必须使用生料带或密封圈, 以免漏水。

- 3、将调温泄压阀、金属软管、升降杆、花洒支座、花洒等配件参照图六连接。



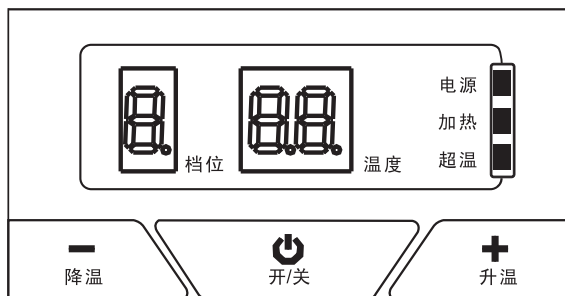
图六 DSF322

◆调温泄压阀

- a、调温泄压阀安装在出水口处。
 - b、调温泄压阀的额定压力出厂已设定好。
 - c、如需加装导流管（另售）将水从泄压口导入地漏中，导流管应连续向下安装在无霜的环境中。
 - d、任何情况下，泄压口或导流管不得堵塞，应保持和大气时刻相通。
- 4、密封性检查：先打开热水器的出水阀门，再打开进水阀门，直到出水口有均匀的水流出，此时关闭出水阀门，检查水路是否漏水。如有漏水需修好漏水的连接处，重新检查。

■ 使用说明

一、DSF322显示屏与按键介绍



图八 DSF322显示屏

1、按键说明

热水器有3个功能键，分别为“降温”键、“开/关”键、“升温”键，功能如下：

- 1) “开/关”键：操作此键，开机或关机，每操作一次此键蜂鸣器响一次。
- 2) “升温”键：操作一次此键档位加一档，同时蜂鸣器响应，调节范围：1-7档。
- 3) “降温”键：操作一次此键档位减一档，同时蜂鸣器响应，调节范围：7-1档。

2、显示功能说明

- 1) 档位数码管显示：每操作一次“升温”键或“降温”键，档位数数码管显示数字加1或减1，显示范围为：1-7或7-1。
- 2) 超温显示：当热水器出现超温时显示屏显示“HE”字符常亮、超温指示灯闪亮，同时加热灯熄灭。当显示“HE”字样后，用户请参照“常见故障”篇处理。

- 3) 漏电显示：当热水器出现漏电时显示屏显示“L0”字符常亮，同时加热灯熄灭。当显示“L0”字样后，用户请参照“常见故障”篇处理。
- 4) 出水温度显示：通过温度传感器检测，数码管显示当前出水温度（最高显示99℃）。
- 5) 出水温度传感器故障显示：当出水温度传感器出现开路/短路故障时显示屏显示“E1”字符常亮。当显示“E1”字样后，用户请参照“常见故障”篇处理。

保护显示

表三 保护显示一览表

功能	显示	型号
		DSF322
超温保护功能	HE	●
漏电保护功能	LO	●
漏电自检功能	E2	●
防干烧保护功能		●
超压保护功能		●
温度显示功能		●
档位显示功能		●
宽电压功能		●
记忆功能		●
可控硅自检功能	E5	
出水传感故障自检功能	E1	●

注：● 代表具有该功能；空白表示无。

使用方法

接通电源前，用户须知：

- ◆请用户保持良好的使用习惯：建议开机时，先通水再通电；关机时，先关电再关水。
- ◆确保热水器可靠接地。热水器的接地保护是通过与建筑物的接地线相接实现的，因此必须保证电源线与接地线连接牢固；且它们相接处的位置应位于水喷淋不到的地方。
- ◆高温热水会引起烫伤，为了您和家人尤其是老人、小孩的安全，请务必小心使用。
- ◆热水器中的热水不能直接饮用。

1、接通电源

连接电源，显示屏和指示灯全亮2秒后熄灭、蜂鸣器响一声作为提示已接通电源，热水器进入待机状态。

2、开机

打开水阀待有水均匀流出后，按开机键开机，此时档位默认为1档，显示屏显示当前出水温度，同时加热指示灯常亮，热水器开始加热。

注意

新机安装完毕后，首次使用必须打开水阀，待出水阀门有水均匀流出后方可执行开机命令。

3、淋浴

根据个人需要，可通过调节水阀或加热功率改变淋浴水量和水温，以满足个人淋浴需求。

注意

开始淋浴时，请先调好水温，切勿将花洒直接对准人体，以免被一小股热水烫伤。

4、淋浴完毕，建议先关机，后关水阀。

使用注意事项

- 1、不使用热水器时，请关闭外接电源开关和进水开关。
- 2、定期对花洒和滤网清除余垢，以免堵塞。
- 3、不要用酸性或碱性的清洗液擦洗电热水器外壳，擦洗时应选择中性清洁剂，擦完后要用湿抹布轻轻擦干，清洁时要关闭进线电源。
- 4、维修必须由本公司维修人员或本公司指定的维修点负责。
- 5、电源线损坏必须更换时，必须由本公司或本公司指定维修人员负责。
- 6、使用时不得将水喷洒到空气开关或机身上，以免电器件受潮，空气开关或电气连接件应装在不被水淋到的地方和儿童触摸不到的地方。
- 7、若怀疑热水器中的水有可能结冰，则禁止通电加热。
- 8、在水压超过额定压力时，泄压阀可能会有水珠滴下，此属正常现象。
- 9、连接外导线时必须在固定线路中安装一个断开装置，它在断电时所有触点开距至少为3mm，以确保安全。
- 10、为避免热断路器误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通断的电路。
- 11、请使用热水器所附带的新软管附件，其它旧软管不要重复使用。

故障与维护

常见故障

故障现象	故障原因	处理方法
不加热	1、没通电	接通电源
	2、水流太小，没启动	增大水量
	3、漏电保护器处于关闭状态	调整漏电保护器至开机状态
	4、微电脑死机	断开空气开关，重新合闸
	5、发热管坏	送指定维修点修理
	6、双极断开，温控器未复位	送指定维修点修理
水不够热	1、设定档位太低	调高档位温度
	2、进水流量设置过大	调小进水流量
水太热	设定档位过高	调低档位
出水量小	1、进水口过滤网堵塞	清洗
	2、花洒堵塞	清洗
	3、当地水压太低	增加水压
跳闸	1、空气开关容量不够或质量差	换空气开关
	2、漏电	送指定维修点修理
显示“HE”	超温	1、请用冷水通过发热管降低其温度或自然冷却，可解除超温提示； 2、若按上述方法无法解除，请联系售后维修。
显示“L0”	漏电	联系售后维修
显示“E1”	出水温度传感器故障	联系售后维修
显示“E2”	漏电线圈开路或短路	联系售后维修
显示“E5”	过零自检故障	联系售后维修

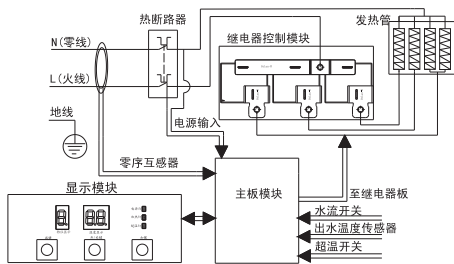
维修与保养

维修与保养

申明：热水器应由本公司的指定售后服务人员进行维修和保养。不正确的使用方法可能引起严重的人身事故或财产损失。在维修产品前，请参常见故障，排除明显的问题。

警告 打开或维修热水器前，请务必切断电源。

- ◆定期清理热水器外部
使用微湿的软布蘸取适量中性清洗剂擦拭表面，切勿使用易燃溶剂或化学溶剂，然后用干软布擦干，保持热水器干燥。
- ◆定期清理花洒、滤网和导流管，以免堵塞。
- ◆如遇下列情况，请立即断开电源，拨打售后服务热线寻求帮助：
 - 1) 电源线损坏
 - 2) 产品掉落或外壳有损伤
 - 3) 产品无法正常运行
 - 4) 产品性能明显改变
- ◆电气原理图



图十 DSF322电气原理图

■ 售后服务

- 1、认真执行国家《产品质量法》、《消费者权益保护法》、《部分商品修理、更换、退货责任规定》，产品服务执行国家新三包规定。整机保修一年，发热管保修三年。
- 2、全国各服务中心所在城市开设24小时服务热线。
- 3、全国实行48小时（中心城市实行24小时）预约上门服务（限定有服务网点处）。
- 4、公司本部开设24小时售后投诉电话（020-22647999），随时接受顾客的咨询和投诉。
- 5、建立顾客档案，实行定期回访。
- 6、保外机器需向用户收取上门服务费和配件费用。
- 7、保修期内的产品实行全免费维修服务的条件。
 - （1）能提供本公司的《产品保修卡》。
 - （2）能提供购机发票或有效购机证明。
 - （3）由本公司特约服务网点安装、维修的产品。
- 8、下列情况不属保修服务范围，但可实行收费维修。
 - （1）消费者因使用、维护、保管不当而损坏产品的。
 - （2）非本公司指定的服务单位所安装，维修造成损坏的（包括顾客自行安装或拆卸维修的）。
 - （3）没有保修卡或购机有效证明的。
 - （4）保修卡上的产品型号、机身号码与所维修产品上的不相符。
 - （5）保修卡或购机发票经过无效涂改的。
 - （6）因不可抗拒的自然灾害造成损坏的。
 - （7）由于电源电压不稳定及超出正常电压范围（AC198~242V），或电源线路安装不符合国家电器安装要求而造成产品损坏的。
 - （8）超出产品规定的使用范围使用，造成产品损坏的。
 - （9）超过保修期的产品。

注：为了保证产品的正常使用寿命，请在地区水质硬度(CaCO_3 含量)小于450mg/L的情况下使用。

全国售后咨询热线：400-788-3399

全国售后投诉电话：020-22647999

保修卡

用户姓名		联系电话	
用户详细地址			
产品型号		购买商场	
规格/特征		购买日期	
机身编号		出厂日期	
联系电话		实际安装时间	
第一次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第二次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第三次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第四次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
注: 1、若用户自购的安装材料引起质量问题, 不属本公司保修范围; 2、自行安装或移机造成的后果, 本公司不予承担。			

专利产品
仿制必究



奥特朗电器(广州)有限公司(外商独资)

广州高新技术产业开发区科学城南翔一路68号奥特朗科技园
邮编: 510000 电话: 020-22640808 传真: 020-22213011
[Http: //www.otlan.com](http://www.otlan.com) E-mail: otlan@otlan.com